

## 1 Stellventile Typ 72, 73, 82 mit Antriebe Typ AT und BR31a

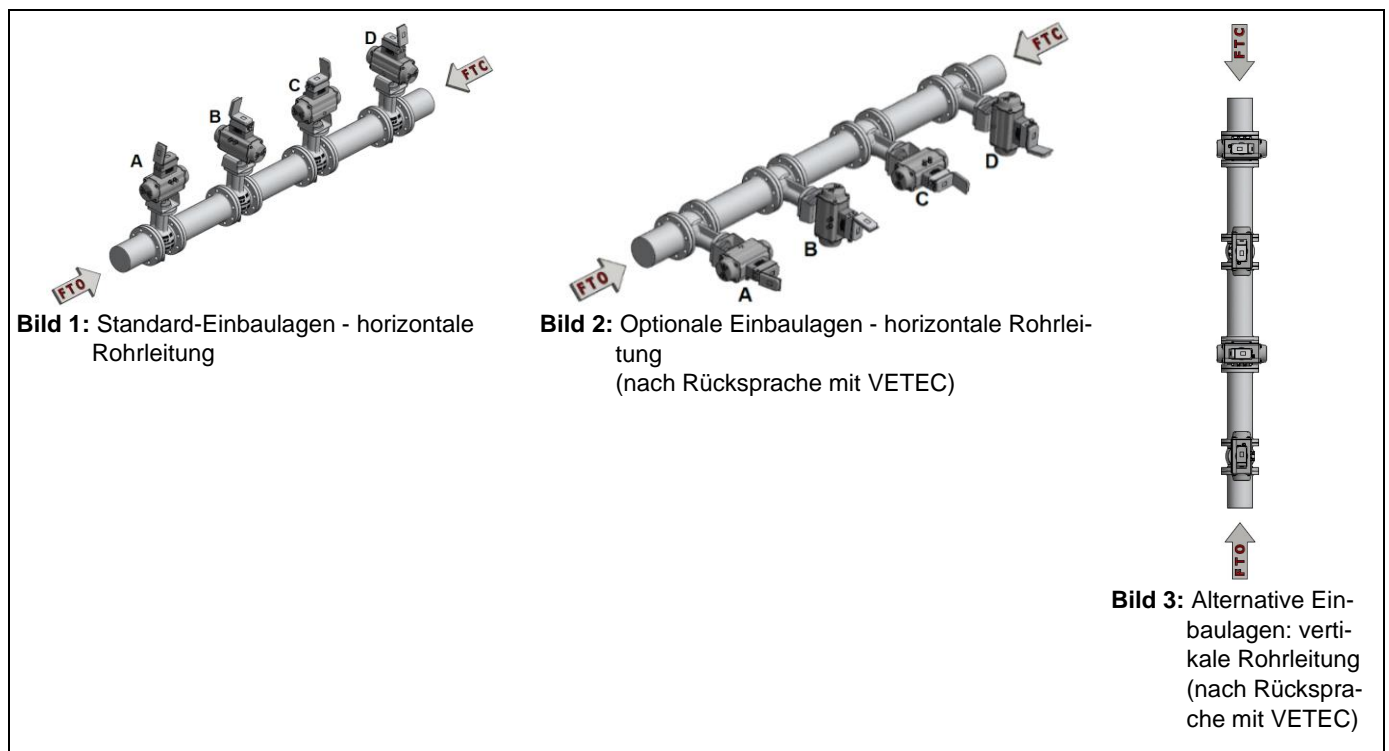
### 1.1 Einbaulagen

#### ! HINWEIS

#### Fehlfunktion oder Beschädigung des Stellventils durch unsachgemäße Einbaulage in der Anlage!

- ➔ Stellventil so in die Anlage einbauen, dass das Kondensat abfließen kann.
- ➔ Kegel darf nicht nach unten schwingen, da er durch die Ablagerungen des Mediums blockieren kann.
- ➔ Zulässige Einbaulage des Zubehörs (z.B. Zuluftdruckregler) beachten. Vgl. zugehörige Einbau- und Bedienungsanleitung.

- ➔ **Typgeprüfte Ventile** gemäß Gasgeräteverordnung (EU) 2016/426, DVGW, DIN EN 161, CERTCO dürfen nur mit dem **Antrieb nach oben ausgerichtet** in die Rohrleitung eingebaut werden. Vgl. Bild 1.
- ➔ SAMSON VETEC empfiehlt die Standard-Einbaulage: horizontale Rohrleitung, AT-Antrieb senkrecht nach oben ausgerichtet. Vgl. Bild 1.
- ➔ Zur korrekten **Auslegung des Antriebs** und **Ausrichtung des Zubehörs** muss bei der Bestellung des Stellventils die vom Standard abweichende Einbaulage spezifiziert werden.



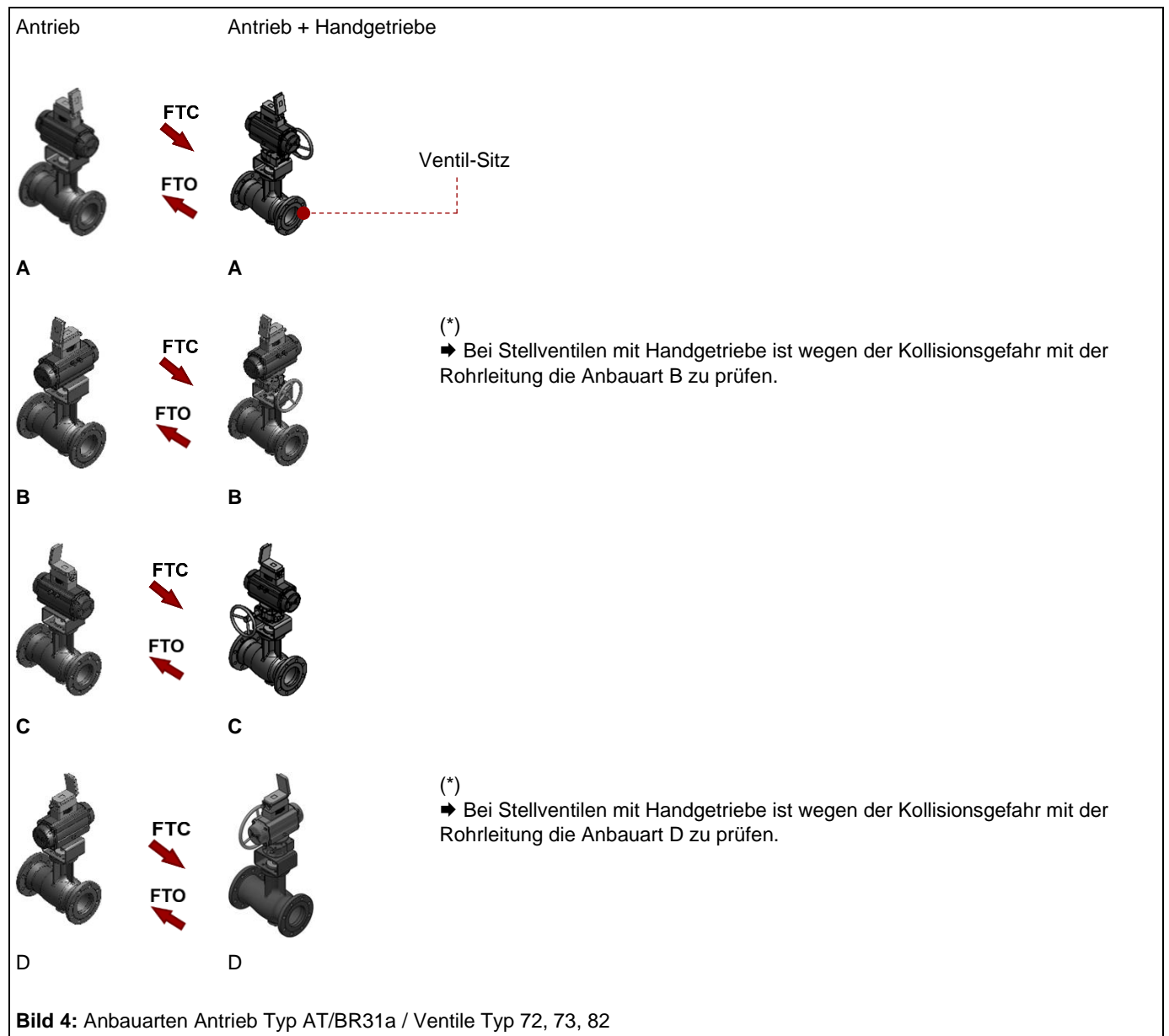
FTO = Medium öffnet (Flow to open) • FTC = Medium schließt (Flow to close)

Andere Einbaulagen auf Anfrage!  
(Vom Kunden auszufüllen)

## 1.2 Anbauarten (Montagestellungen) Antriebe Typ AT / BR31a an Ventile Typ 72, 73, 82

Für die Montage der Antriebe sind die Anbauarten A, B\*, C, D\* möglich.

Die **Anbauart A** wird als **Standard-Montagestellung** gewählt, wenn keine anderen Angaben vorliegen.



**Bild 4:** Anbauarten Antrieb Typ AT/BR31a / Ventile Typ 72, 73, 82

FTO = Medium öffnet (Flow to open) • FTC = Medium schließt (Flow to close)

## 2 Stellventile Typ 62 mit Antriebe Typ AT und BR31a

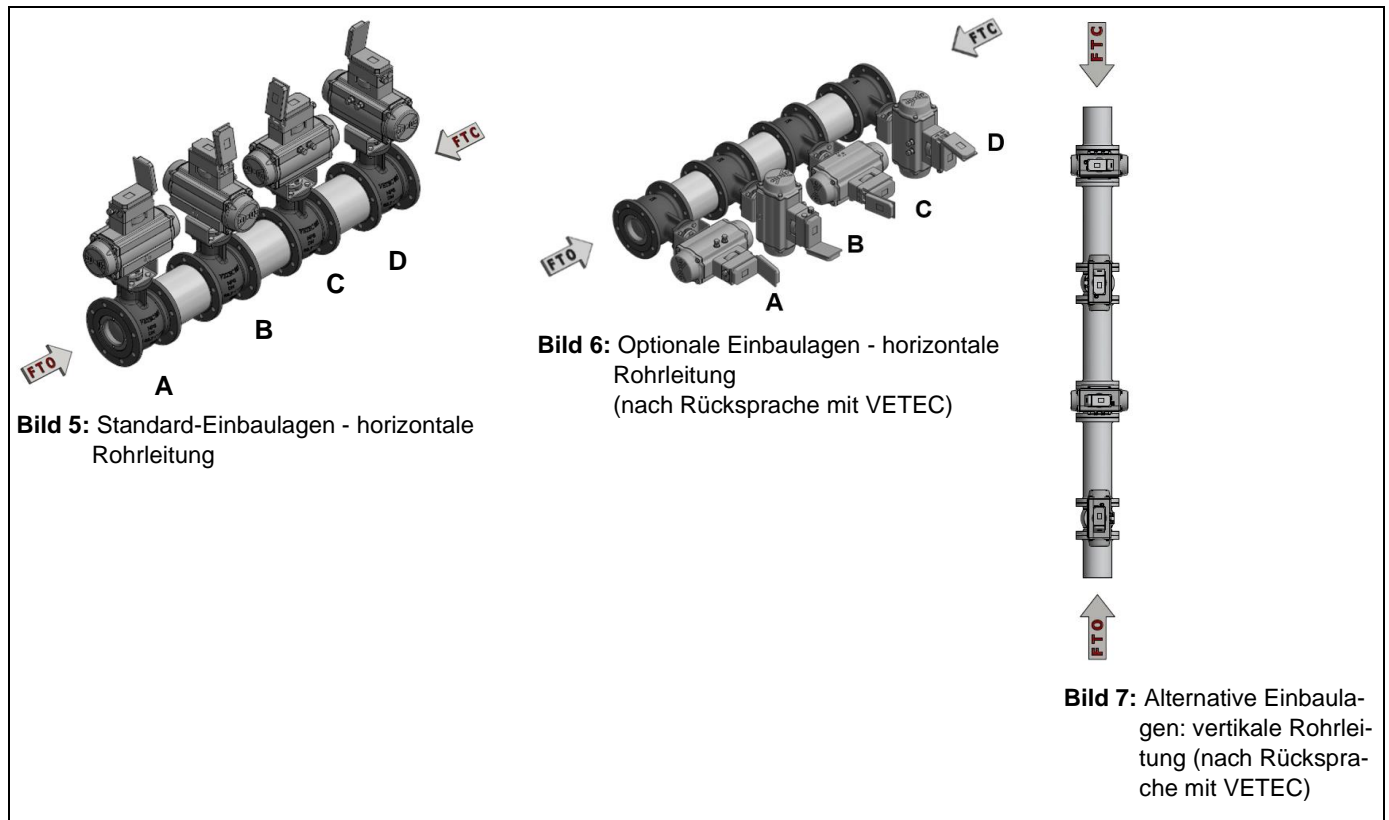
### 2.1 Einbaulagen

#### ! HINWEIS

#### Fehlfunktion oder Beschädigung des Stellventils durch unsachgemäße Einbaulage in der Anlage!

- Stellventil so in die Anlage einbauen, dass das Kondensat abfließen kann.
- Kegel darf nicht nach unten schwingen, da er durch die Ablagerungen des Mediums blockieren kann.
- Zulässige Einbaulage des Zubehörs (z.B. Zuluftdruckregler) beachten. Vgl. zugehörige Einbau- und Bedienungsanleitung.

- SAMSON VETEC empfiehlt die Standard-Einbaulage: horizontale Rohrleitung, Antrieb senkrecht nach oben gerichtet. Vgl. Bild 5.
- Zur korrekten Auslegung des Antriebs muss bei der Bestellung des Stellventils die vom Standard abweichende Einbaulage spezifiziert werden.



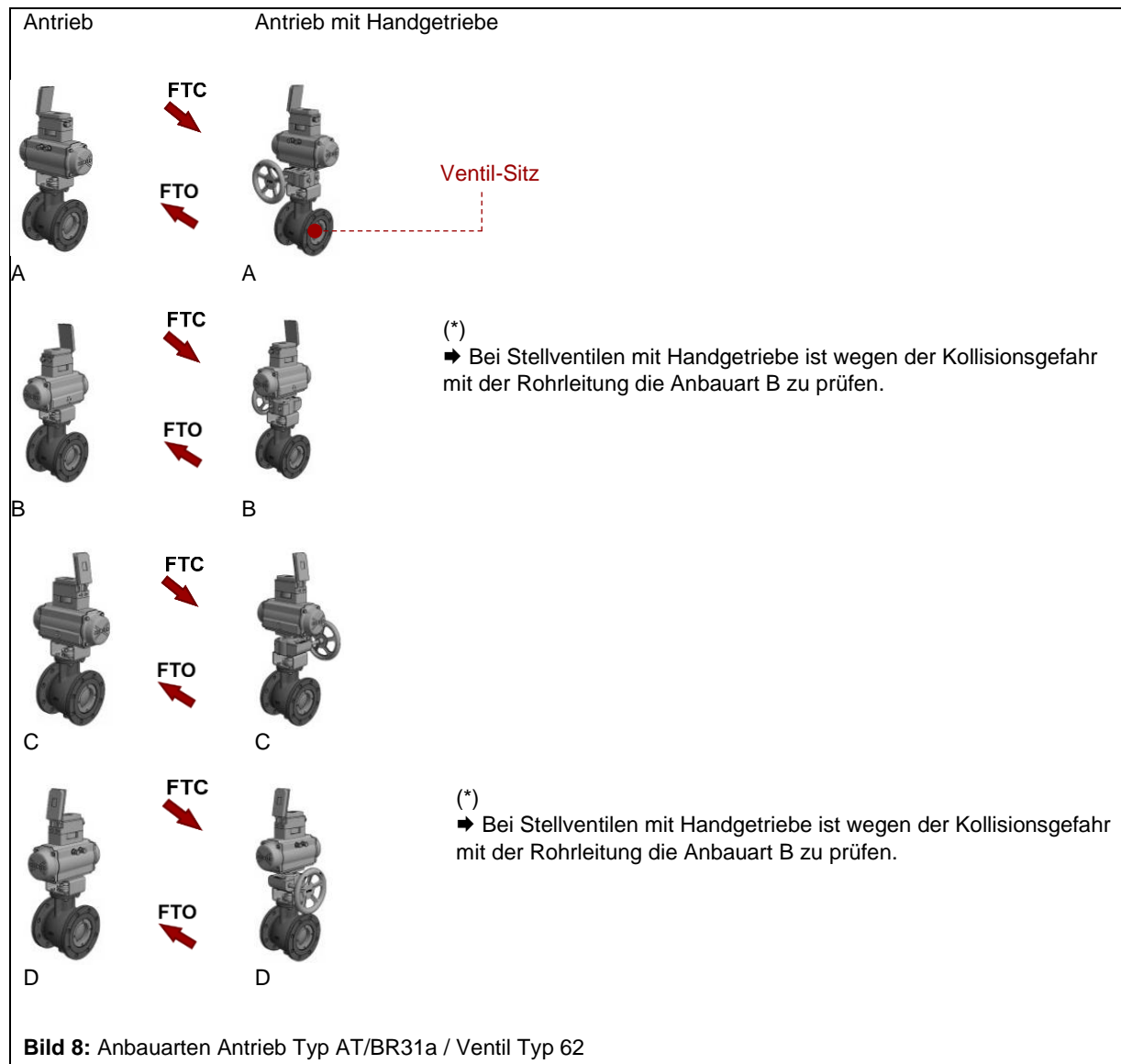
FTO = Medium öffnet (Flow to open) • FTC = Medium schließt (Flow to close)

Andere Einbaulagen auf Anfrage!  
(Vom Kunden auszufüllen)

## 2.2 Anbauarten (Montagestellungen) Antriebe Typ AT / BR31a am Ventil Typ 62

Für die Montage der Antriebe sind die Anbauarten A, B\*, C, D\* möglich.

Die **Anbauart A** wird als **Standard-Montagestellung** gewählt, wenn keine anderen Angaben vorliegen.



### 3 Stellventile Typ 72, 73, 82 mit Antrieb Typ R

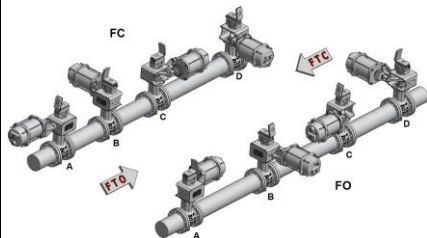
#### 3.1 Einbaulagen

##### **HINWEIS**

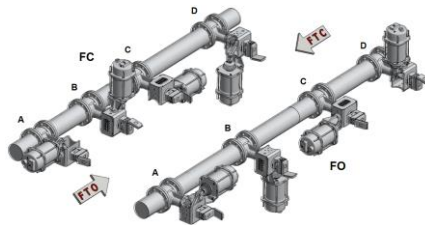
#### **Fehlfunktion oder Beschädigung des Stellventils durch unsachgemäße Einbaulage in der Anlage!**

- Stellventil so in die Anlage einbauen, dass das Kondensat abfließen kann.
- Kegel darf nicht nach unten schwingen, da er durch die Ablagerungen des Mediums blockieren kann.
- Zulässige Einbaulage des Zubehörs (z.B. Zuluftdruckregler) beachten. Vgl. zugehörige Einbau- und Bedienungsanleitung.

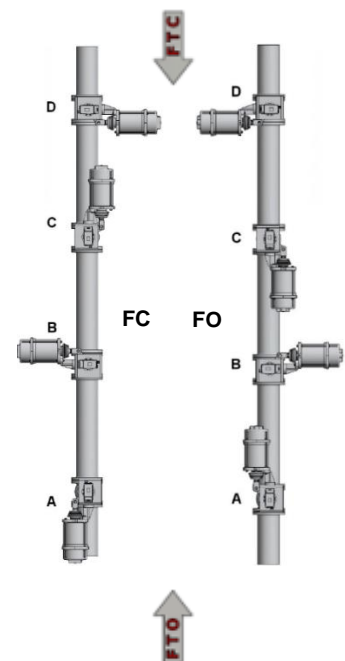
- SAMSON VETEC empfiehlt die Standard-Einbaulage: horizontale Rohrleitung, R-Antrieb mit horizontaler Kolbenstange (parallel zur Rohrleitung). Vgl. Bild 9.
- Zur korrekten **Auslegung des Antriebs** und **Ausrichtung des Zubehörs** muss bei der Bestellung des Stellventils die vom Standard abweichende Einbaulage spezifiziert werden.



**Bild 9:** Standard-Einbaulagen - horizontale Rohrleitung



**Bild 10:** Optionale Einbaulagen - horizontale Rohrleitung (nach Rücksprache mit VETEC)



**Bild 11:** Alternative Einbaulagen - vertikale Rohrleitung (nach Rücksprache mit SAMSON VETEC)

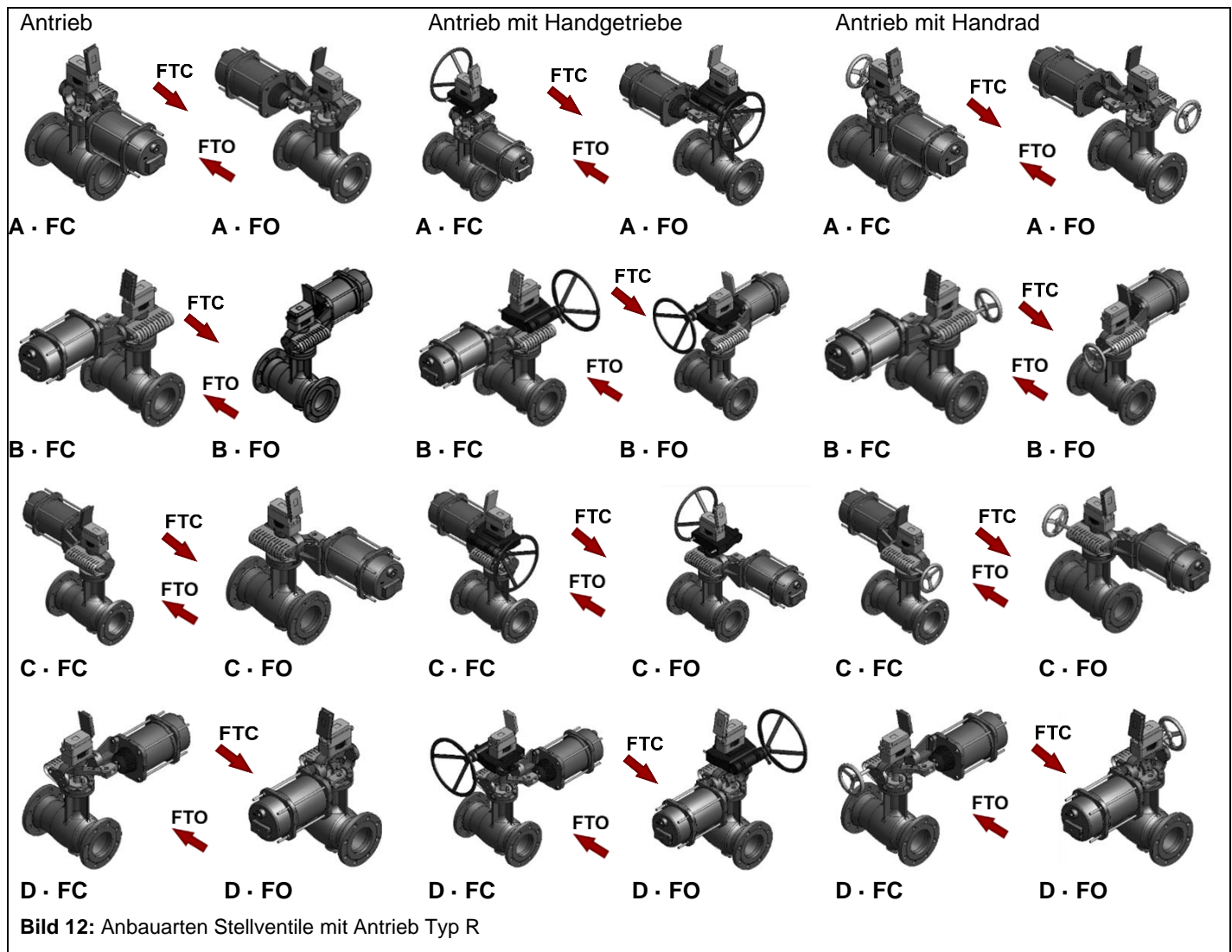
FC=Feder schließt • FO=Feder öffnet • FTO=Medium öffnet (Anströmung von vorne) • FTC=Medium schließt (Anströmung von hinten)

Andere Einbaulagen auf Anfrage!  
(Vom Kunden auszufüllen)

### 3.2 Anbauarten (Montagestellungen) des Antriebs Typ R

Für die Montage des Antriebs auf dem Ventil sind die Anbauarten A, B, C, D möglich.

Die **Anbauart A** wird als **Standard-Montagestellung** gewählt, wenn keine anderen Kundenangaben vorliegen.



FC=Feder schließt • FO=Feder öffnet • FTO=Medium öffnet (Anströmung von vorne) • FTC=Medium schließt (Anströmung von hinten)

## 4 Stellventile Typ 72, 73, 82 mit Antriebe Typ MD und MZ

### 4.1 Einbaulagen

#### ! HINWEIS

#### Fehlfunktion oder Beschädigung des Stellventils durch unsachgemäße Einbaulage in der Anlage!

- Stellventil so in die Anlage einbauen, dass das Kondensat abfließen kann.
  - Kegel darf nicht nach unten schwingen, da er durch die Ablagerungen des Mediums blockieren kann.
  - Zulässige Einbaulage des Zubehörs (z.B. Zuluftdruckregler) beachten. Vgl. zugehörige Einbau- und Bedienungsanleitung.
- 
- SAMSON VETEC empfiehlt die Standard-Einbaulage: horizontale Rohrleitung, MD- und MZ-Antriebe mit vertikaler Kolbenstange (senkrecht zur Rohrleitung). Vgl. Bild 13.
  - Zur korrekten **Auslegung des Antriebs** und **Ausrichtung des Zubehörs** muss bei der Bestellung des Stellventils die vom Standard abweichende Einbaulage spezifiziert werden.

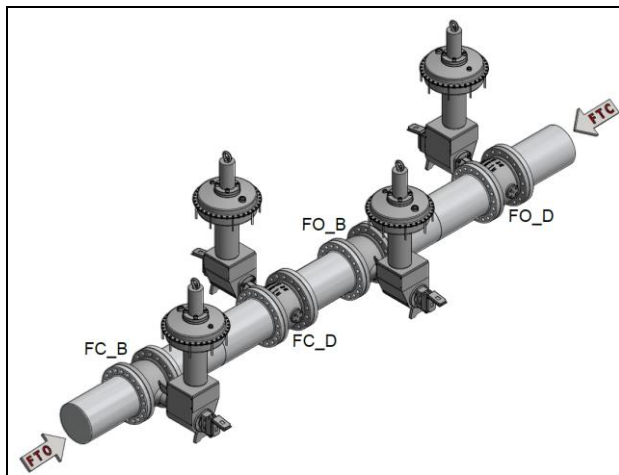


Bild 13: Standard-Einbaulagen - horizontale Rohrleitung

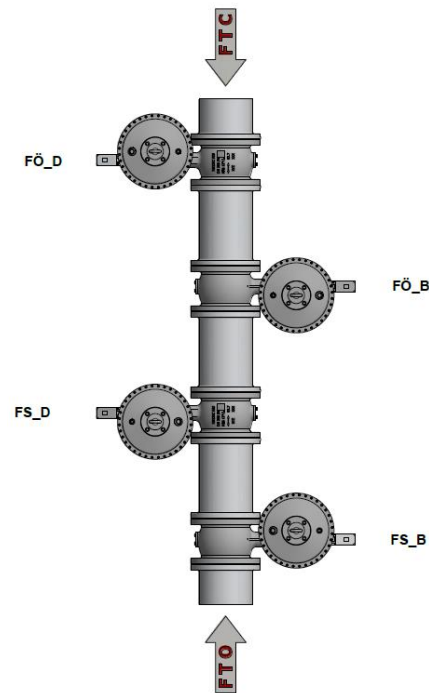


Bild 14: Alternative Einbaulagen: vertikale Rohrleitung (nach Rücksprache mit VETEC)

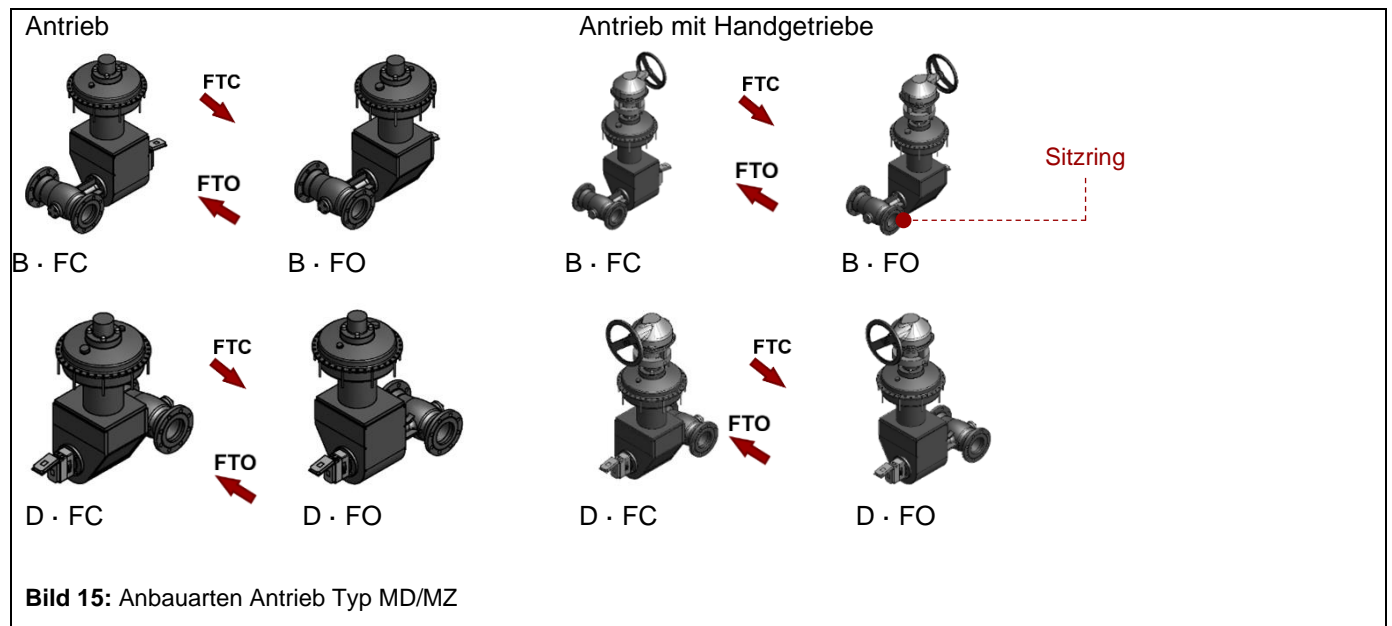
Andere Einbaulagen auf Anfrage!  
(Vom Kunden auszufüllen)

## 4.2 Anbauarten (Montagestellungen) der Antriebe Typ MD und MZ

Für die Montage des Antriebs an das Ventil empfehlen wir die **Anbauarten B und D**.

Die Anbauarten A und C sind wegen der Kollisionsgefahr mit der Rohrleitung zu prüfen. Einzelheiten auf Anfrage!

Die Anbauart B wird als Standard-Montagestellung gewählt, wenn keine anderen Angaben vorliegen.



FC=Feder schließt • FO=Feder öffnet • FTO=Medium öffnet (Anströmung von vorne) • FTC=Medium schließt (Anströmung von hinten)



## 5 Stellventile Typ 72, 73, 82 mit Antrieb Typ MN

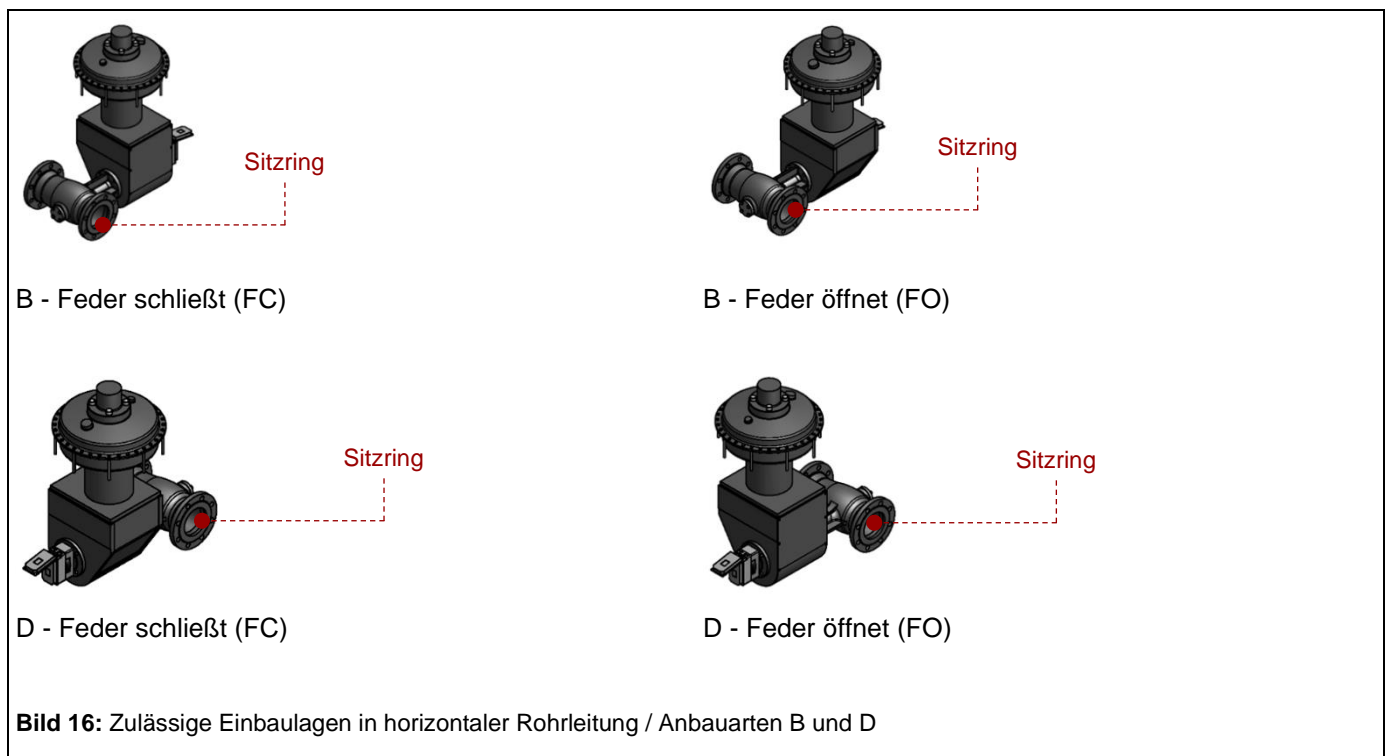
### 5.1 Einbaulagen

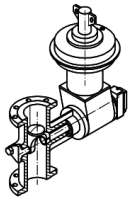
**Antriebe Typ MN** dürfen nur in **vertikaler Ausrichtung (nach oben)** eingebaut, transportiert, angehoben oder gelagert werden.

#### ! HINWEIS

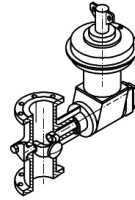
**Fehlfunktion oder Beschädigung des Stellventils durch unsachgemäße Einbaulage in der Anlage!**

- Stellventil so in die Anlage einbauen, dass das Kondensat abfließen kann.
  - Kegel darf nicht nach unten schwingen, da er durch die Ablagerungen des Mediums blockieren kann.
  - Zulässige Einbaulage des Zubehörs (z.B. Zuluftdruckregler) beachten. Vgl. zugehörige Einbau- und Bedienungsanleitung.
- 
- Typgeprüfte Ventile gemäß Gasgeräteverordnung (EU) 2016/426, DVGW, DIN EN 161, CERTCO dürfen nur mit dem Antrieb nach oben ausgerichtet in die Rohrleitung eingebaut werden. Vgl. Bild 16.
  - Zulässige Einbaulage: horizontale Rohrleitung, MN-Antriebe mit vertikaler Kolbenstange (senkrecht zur Rohrleitung). Vgl. Bild 16.
  - Zulässige Einbaulage: vertikale Rohrleitung, MN-Antriebe mit vertikaler Kolbenstange parallel zur Rohrleitung und nach oben ausgerichtet.). Vgl. Bild 17.
  - Zur korrekten **Auslegung des Antriebs** und **Ausrichtung des Zubehörs** muss bei der Bestellung des Stellventils die vom Standard abweichende Einbaulage spezifiziert werden.

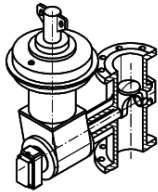




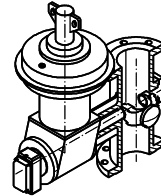
A, Feder schließt (FC)



A, Feder öffnet (FO)



C, Feder schließt (FC)



C, Feder öffnet (FO)

**Bild 17:** Zulässige Einbaulagen in vertikaler Rohrleitung / Anbauarten A und C

## 5.2 Anbauarten (Montagestellungen) des Antriebs Typ MN

- Der Antrieb wird in den Anbauarten B oder D (vgl. Bild 16) montiert.
- Die **Anbauart B** wird als **Standard-Montagestellung** gewählt, wenn keine anderen Angaben vorliegen.
- Die Anbauarten A und C (vgl. Bild 17) sind unter folgenden Bedingungen möglich: senkrechte Rohrleitung, ohne Isolierung, maximal zulässige Mediumstemperatur 60°C und nur ab Nennweite DN 80. Einzelheiten auf Anfrage!



VETEC Ventiltechnik GmbH

Siemensstraße 12 · 67346 Speyer

Telefon: +49 6232 6412-0 · Telefax: +49 6232 42479

E-Mail: [sales-vetec-de@samsongroup.com](mailto:sales-vetec-de@samsongroup.com) · Internet: [vetec.samsongroup.com](http://vetec.samsongroup.com)